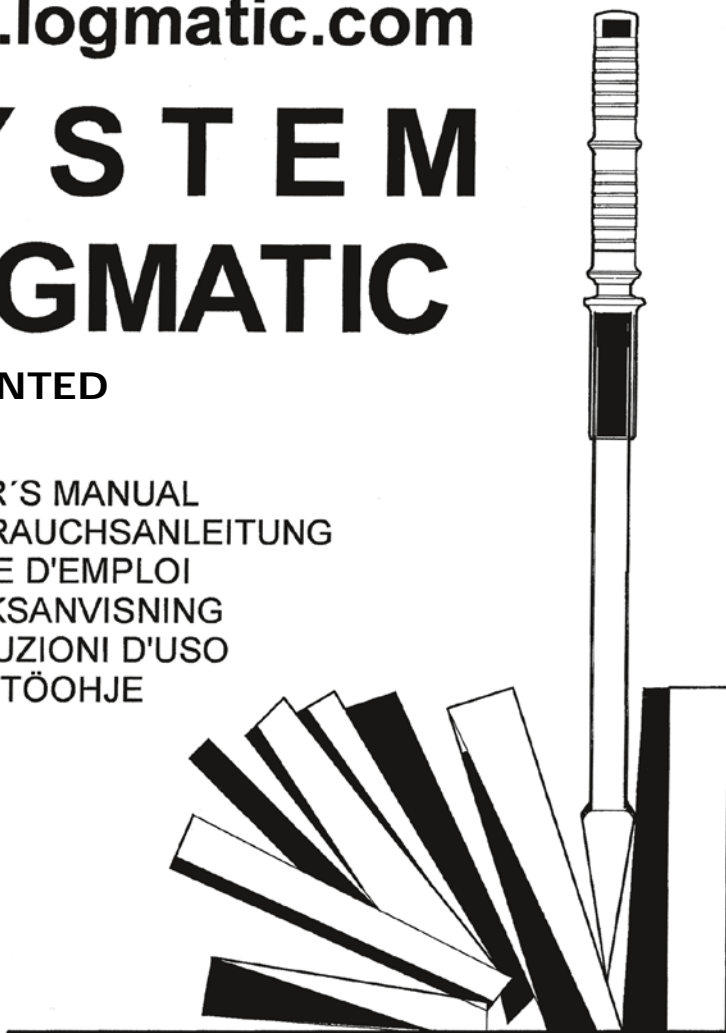


www.logmatic.com

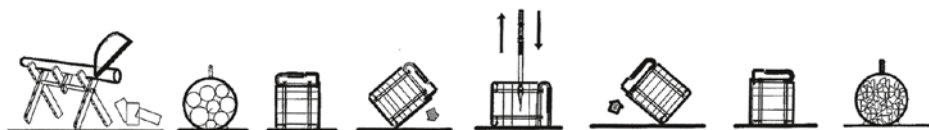
# SYSTEM LOGMATIC

PATENTED

GB USER'S MANUAL  
DE GEBRAUCHSANLEITUNG  
FR MODE D'EMPLOI  
SE BRUKSANVISNING  
IT INTRUZIONI D'USO  
FI KÄYTTÖOHJE



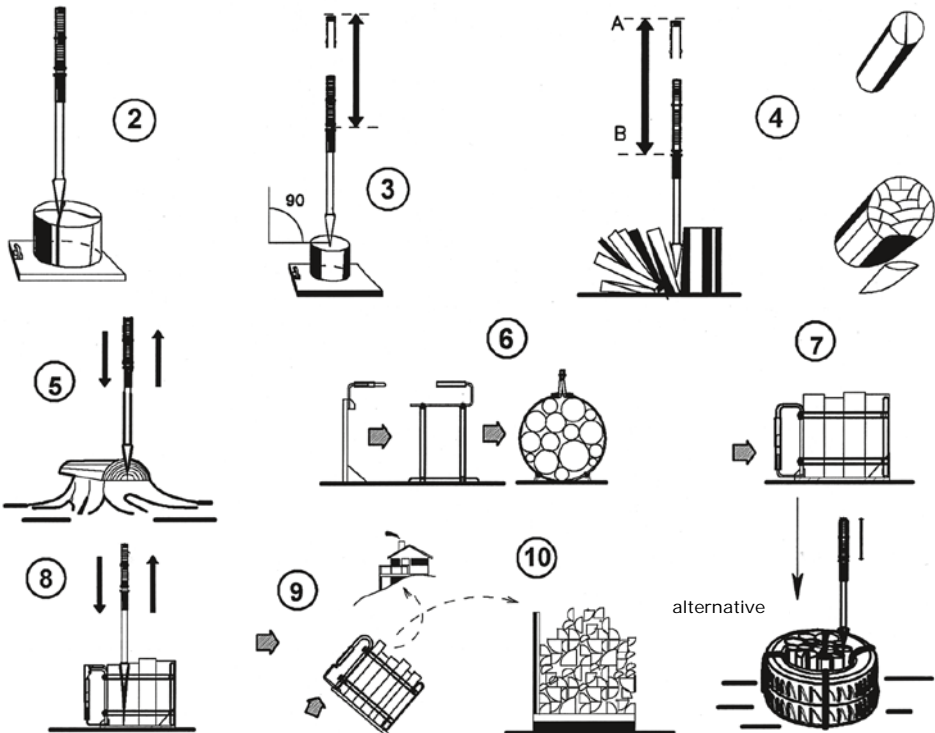
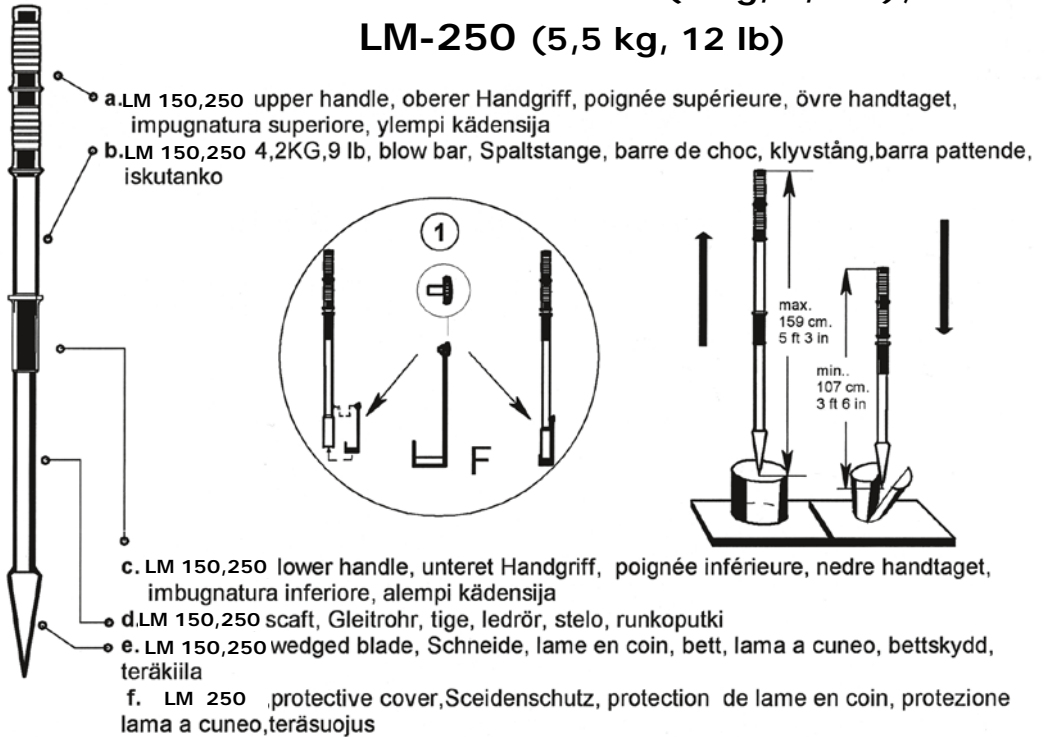
**WARNING!** For your own safety and comfort, please remember to wear gloves, hearing and eye protectors.



Logmatic production and sales:

[info@logmatic.com](mailto:info@logmatic.com)

# WEDGE AXE LM-150 (4 kg, 8,7 lb); LM-250 (5,5 kg, 12 lb)



Names of parts, see cover

**OPTIONAL EXTRAS NEW**

Splitting basket LM-800; Splitting basket +plate LM-1000

**TO THE READER**

Thank you for your interest in our product and for your open-minded attitude towards an entirely new working method. You will soon notice that, as well as being safe, the LOGMATIC system is also an efficient and ergonomic way to split and handle firewood.

As the product itself, the wedge axe, is completely different to any previous systems, please read this manual carefully before starting to use the wedge axe. It is best to learn the safest and most efficient working methods right from the start and thereby avoid possible hazards. The technical specifications are shown on the cover.

**APPLICATION AND OPERATION PRINCIPLES**

The LOGMATIC wedge axe is designed for splitting blocks of wood placed at the user's feet. Its efficiency is based on repeated blows, which (due to the structure of the wedge axe) are always directed at the same spot. It is not necessary to force the wood to split with one powerful blow, but instead to split the wood in a controlled and energy-conserving way with several light blows, the force of the blows depending on the strength of the person using this tool.

As with all new, repeated motions, the beginner should restrict the first work session to between half an hour and an hour, depending on the work conditions and work pace.

If you happen to be suffering from an illness restricting normal body motions, please consult your physician before starting to use the wedge axe.

The LOGMATIC wedge axe is designed to withstand impact stresses directed against its blade. Do not try to dislodge a jammed blade by bending or pulling it up towards the stopper. Likewise, do not try to split materials harder than wood.

Although the LOGMATIC wedge axe is safer to use than conventional axes, it should be remembered that it is a sharp-bladed tool and should be handled as such. Pay special attention to the words of caution given below, and do not allow persons unfamiliar with the wedge axe to use it.

**WORDS OF CAUTION**

1. **WHEN HANDLING THE WEDGE AXE, ALWAYS HOLD IT VERTICALLY BY THE LOWER GRIP.**
2. **DO NOT CHANGE YOUR HOLD TO THE UPPER GRIP AS THEN THE GUIDING TUBE AND THE BLADE WILL FALL OFF.**
3. **WHEN STRIKING THE STRIKING BAR DOWN, MAKE SURE THAT YOU HOLD THE DEVICE BY THE RUBBER GRIPS.**
4. **IF YOU INTEND TO SPLIT A THIN PIECE FROM A TOUGH BLOCK OF WOOD AND YOU NOTICE THAT THE PIECE DOES NOT BREAK OFF BUT INSTEAD STARTS TO BEND AND YIELD, STOP TRYING TO SPLIT THE BLOCK. OTHERWISE THERE IS THE RISK OF THE WEDGE AXE'S HEAD JUMPING OUT OF THE CLEFT IN THE WOOD AND OFF THE BLOCK ALTOGETHER.**
5. **ALWAYS MAINTAIN A STEADY POSITION WITH RESPECT TO YOUR LEGS, KEEPING THEM SLIGHTLY APART AND AT A SAFE DISTANCE FROM THE BLOCK OF WOOD BEING SPLIT (ESPECIALLY IF YOU ARE NOT USING THE PROTECTIVE SPLITTING BASKET, STAND WITH YOUR LEGS WIDE APART AND YOUR FEET AWAY FROM THE WOOD TO BE SPLIT, AND ALWAYS AIM YOUR STRIKES TO THE PART OF THE BLOCK OF WOOD FURTHEST AWAY FROM YOU).**

**BEGINNING TO USE YOUR WEDGE AXE**

1. Hold the wedge axe by the lower grip on the guiding tube and raise it upright while avoiding the blade. Get used to always carrying the wedge axe by this grip.
2. When using wedge axe type, place the LOGMATIC wedge axe firmly on a horizontal surface and remove the knurl-headed screw holding the blade protector in place (Fig. 1). Note that this screw, when removed, releases the locking system holding the striking bar and guiding tube together during transportation and storage.

**USING THE WEDGE AXE**

**Wear proper protective clothing. Use thick safety gloves and proper footwear!**

A firm, horizontal surface (e.g. a plate-like piece of concrete) is required for efficient splitting. If the purpose-built LOGMATIC splitting plate is not available, a large tree stump, a piece of thick plywood,

particleboard, or a platform made of short planks resting on compact soil are equally suitable.

Place the block of wood to be split upright on the splitting plate and position the blade of the wedge axe on the block. You will note that you can select the desired splitting point with precision and thereby benefit from any natural cracks in the wood. See Fig. 2.

Continue to hold the wedge axe by the lower grip with one hand and then snap the striking bar up and down with the other hand so that the blade of the wedge axe sinks into the wood and stays there. Next, grab the wedge axe by both of the grips and lift the striking bar up. Try to keep the striking bar at right-angles to the top of the block of wood and bring the striking bar down. Repeat this until you have split the block of wood. See Fig. 3.

When splitting large blocks of wood, do not start from the centre of the block. Instead, start splitting from the perimeter of the block. Splitting is easier this way and you don't have to handle the same block several times. See Fig. 4.

Usually, the butt end of the knot does not come off the stemwood parallel to the knot. Split the block of wood first from other directions and, if necessary, place the knotty piece flat on the splitting plate and place the axe blade very close to the upper and lower side of the knot parallel to the wood so that the knot will split off.

You can also place long pieces of pre-split block of wood flat on the splitting plate and split them into smaller pieces with further blows to the side. See Fig. 5.

When splitting small blocks of wood, with diameter less than 12 inches, the job becomes easier if you bunch such blocks together using the purpose-made LOGMATIC splitting basket (Fig. 6). If such a basket is not available, you can bunch the blocks of wood together by means of a hoop made of a discarded car tyre.

Stack the wood to be split loosely within the splitting frame so that there is sufficient room for the wood to be split. You will soon find that you can split the blocks of wood easily one-by-one, and thereby avoid unnecessary bending to pick up pieces of wood. Figs. 7 -10.

#### ***DEVELOPING TECHNIQUE***

As soon as you master the basic technique, you can use more power with one hand and notice that such force is enough to split blocks of wood. We recommend that you place large blocks of wood in the splitting basket or frame before splitting them so that they will remain upright and support one another. Further splitting and making of kindling wood can then be carried out in a controlled manner.

Remember that you must not "push" the blade into the wood at the end of a blow. Instead, the blade's penetration is based on the velocity of the striking bar. At the end of each blow, you should slightly loosen your hold on the grips and allow the striking bar to do its job.

#### ***FINISHING THE JOB***

When you have stopped splitting wood, place the wedge axe in a horizontal position and reattach the blade protector. If left unprotected, the blade may inflict serious injury.

Before tightening the knurl-headed screw, make sure that the striking bar is inserted completely as otherwise the guiding tube will not lock properly.

Store the wedge axe in a horizontal position or hang it by the blade protector hook in a safe place and when transporting the wedge axe in a car, place it in the boot of the car and secure it firmly in place.

#### ***THE LOGMATIC SYSTEM***

As a user of the LOGMATIC system, you have the most to gain, including safety, efficiency and ergonomics, from the wedge axe by also using the purpose-made splitting plate and splitting basket.

When the splitting basket is placed on the splitting plate, it is automatically propped up in the proper position. There is a handle attached to the plate by means of which the plate and the basket (together with the split wood) can be lifted upright with the user using one hand to support the system. When placed upright, the splitting basket forms a wood-carrying basket with handles and supporting legs. The wood in the basket can then be moved to the wood pile or carried to the fireplace.

Note that the splitting basket (must not be placed closer than 3 ft to a fire to avoid overheating.) When using the LOGMATIC system, there is no need to handle the same pieces of wood more than once nor to carry them in your arms after splitting. All stages of work are performed rationally with minimum of stress and, most important of all, with improved safety.

Should you find any defects in this manual or in the LOGMATIC system, please send in your comments and suggestions. We shall be grateful for all comments as our aim is to constantly improve this product.

**© LOGMATIC BRAND SELLERS**

### **ZUSATZAUSRÜSTUNG**

Spalkorb LM-800 Spaltunterlage + korb LM-1000

### **AN DEN LESER**

Wir danken Ihnen für das Interesse an unserem Produkt und für Ihre aufgeschlossene Einstellung zu einem völlig neuen Arbeitsverfahren.

Sie werden rasch bemerken, dass das Logmatic-System nicht nur eine sichere sondern auch eine effiziente und ergonomische Art ist, um Holz zu spalten und damit umzugehen.

Weil sich die Spaltaxt als solche von allen früheren Systemen unterscheidet, bitten wir Sie, diese Anleitung sorgfältig zu lesen, bevor Sie die Spaltaxt benutzen.

Es ist am besten, von Anbeginn an die sicherste und effizienteste Methode zu erlernen, um dadurch mögliche Gefahren zu vermeiden. Die technischen Daten finden Sie auf dem Umschlag.

### **ANWENDUNG UND FUNKTION**

Die Logmatic Spaltaxt ist dazu bestimmt, Holz zu spalten, das sich zu Füßen des Benutzers befindet. Die Wirkung entfaltet sie durch wiederholte Schläge, welche (wegen der Konstruktion der Spaltaxt) immer auf dieselbe Stelle erfolgen. Es erübrigt sich, das Holz mit einem ersten kraftvollen Schlag zum Spalten zu bringen. Stattdessen wird das Holz auf eine kontrollierte, energieerhaltende Art durch mehrere leichte Schläge gespalten, wobei die Kraft der Schläge von der Kraft der Person abhängt, die dieses Werkzeug verwendet.

Wie bei allen neuen, sich wiederholenden Bewegungen sollte der Anfänger den ersten Arbeitseinsatz auf 1/2 bis 1 Stunde beschränken, je nach Arbeitsbedingungen und Arbeitstempo.

Sollten Sie an einer Krankheit leiden, die normale Körperbewegungen beschränkt, fragen Sie bitte den Arzt, bevor Sie damit beginnen, die Spaltaxt zu verwenden.

Die Logmatic Spaltaxt ist so gebaut, dass sie gegen das Blatt gerichtete Schlagbelastungen erträgt. Versuchen Sie nicht, das eingeklemmte Blatt durch Biegen oder gegen den Anschlag hinaufschlagen zu befreien. Versuchen Sie ebenfalls nicht, Materialien, die härter als Holz sind, zu spalten.

Obwohl die Logmatic Spaltaxt sicherer in der Anwendung ist als konventionelle Äxte, sollte beachtet werden, dass sie ein Werkzeug mit einem scharfen Blatt ist und dementsprechend behandelt werden sollte. Beachten Sie bitte im besonderen die nachstehenden Warnhinweise, und gestatten Sie niemandem, der mit dem Gebrauch der Axt nicht vertraut ist, diese zu benutzen.

### **WARNHINWEISE**

1. **BEIM UMGANG MIT DER SPALTAXT HALTEN SIE DIESE IMMER SENKRECHT AM UNTEREN GRIFF.**
2. **WECHSELN SIE NICHT ZUM OBEREN GRIFF, UM DIE AXT ZU HALTEN, WEIL SONST DAS GLEITROHR UND DAS BLATT HERAUSFALLEN WÜRDEN.**
3. **WENN SIE MIT DER SCHLAGSTANGE SCHLAGEN, VERGEWISSERN SIE SICH, DASS SIE DAS GERÄT AN DEN GUMMIGRIFFEN HALTEN.**
4. **WENN SIE VON EINEM ZÄHEN KLOTZ EIN DÜNNES STÜCK ABSPALTEN MÖCHTEN, UND SIE FESTSTELLEN, DASS SICH DAS STÜCK NICHT LÖSEN WILL SONDERN SICH BIEGT UND NACHGIBT, HÖREN SIE MIT DEM VERSUCH AUF, DEN KLOTZ ZU SPALTEN. SONST BESTEHT DIE GEFAHR, DASS DER KOPF DER SPALTAXT AUS DEM SPALT IM HOLZ ODER GANZ AUS DEM KLOTZ SPRINGT.**
5. **STEHEN SIE STETS BREITBEINIG, IN SICHERER ENTFERNUNG ZUM ZU SPALTENDEN KLOTZ. IM BESONDEREN WENN SIE DEN SCHÜTZENDEN SPALTKORB NICHT BENÜTZEN, STEHEN SIE MIT IHREN BEINEN UND FÜSSEN WEIT WEG VOM ZU SPALTENDEN HOLZ UND ZIELEN SIE IHRE SCHLAGE AUF DEN AM WEITESTEN VON IHNEN ENTFERNTEN KLOTZ.**

### **MIT DER SPALTAXT ZU ARBEITEN BEGINNEN**

1. Halten Sie die Spaltaxt am unteren Griff des Gleitrohres und stellen Sie sie aufrecht, indem Sie auf das Blatt achten. Gewöhnen Sie sich an, die Spaltaxt immer an diesem Griff zu tragen.
2. Legen Sie beim Benützen einer Spaltaxt die Spaltaxt sicher auf eine horizontale Fläche und entfernen Sie die Schraube mit Rändelmutter, die den Blattschutz fixiert (Abb. 1). Beachten Sie, dass wenn diese Schraube entfernt wird, das Blockierungs-System, das die Schlagstange und das Gleitrohr beim Transport und der Lagerung zusammenhält, entriegelt ist.

### **GEBRAUCH DER SPALTAXT**

**Tragen Sie geeignete, schützende Kleidung. Verwenden Sie dicke Sicherheits-Handschuhe und**

## **entsprechendes Schuhwerk.**

Für ein effizientes Spalten wird eine feste, waagrechte Fläche (z.B. ein plattenähnliches Betonstück) benötigt. Sollte die speziell zu diesem Zweck gebaute Logmatic Spaltplatte nicht erhältlich sein, genügt auch ein breiter Stammabschnitt, ein Stück dickes Sperrholz oder Spanplatte oder eine Unterlage aus kurzen Brettern mit Bodenkontakt.

Stellen Sie den zu spaltenden Holzklötz aufrecht auf die Spaltplatte und setzen Sie das Blatt der Axt auf den Klotz. Sie werden bemerken, dass Sie den gewünschten Spaltort sehr genau wählen und dabei natürliche Risse im Holz ausnützen können. (Abb. 2)

Halten Sie die Spaltaxt weiterhin mit der einen Hand am unteren Griff, bewegen Sie dann mit der anderen Hand die Schlagstange auf und ab, so dass das Blatt der Axt ins Holz eindringt und dort verbleibt.

Ergreifen Sie dann die Spaltaxt an beiden Griffen und heben Sie die Schlagstange hoch. Versuchen Sie, die Schlagstange rechtwinklig zum Klotz zu halten und bewegen Sie die Schlagstange nach unten. Wiederholen Sie dies bis der Holzklötz gespalten ist. (Abb. 3)

Beginnen Sie beim Spalten von groben Holzklötzen nicht in der Mitte. Beginnen Sie von Rand her zu spalten. Das Spalten geht so leichter, und Sie müssen den gleichen Klotz nicht mehrmals bearbeiten. (Abb. 4)

Normalerweise lässt sich der Ast nicht quer zur Zweigrichtung vom Stammholz lösen. Spalten Sie den Holzklötz zuerst aus anderen Richtungen und legen Sie nötigenfalls das astreiche Stück flach auf die Spaltplatte und setzen Sie das Axtblatt sehr nahe auf der oberen und unteren Seite des Astes parallel zum Holz an, so dass der Ast gespalten wird.

Sie können auch lange Scheitstücke auf die Spaltplatte legen und sie mit weiteren seitlichen Schlägen in kleinere Stücke spalten. (Abb. 5)

Wenn Sie dünnere Holzklötze spalten, deren Durchmesser unter 30 cm liegt, wird die Arbeit einfacher, wenn sie diese Klötze bündeln, indem Sie den zu diesem Zweck hergestellten Logmatic Spaltkorb verwenden (Abb. 6). Sollte dieser Korb nicht verfügbar sein, können Sie diese Holzklötze bündeln, indem Sie dazu einen Ring aus einem ausgedienten Autopneum verwenden.

Stellen Sie das zu spaltende Holz locker in den Spaltrahmen, so dass genügend Platz für das gespaltete Holz verbleibt. Sie werden bemerken, dass Sie einen Holzklötz nach dem anderen mühelos spalten können und dabei das unnötige Bücken zum Zusammenlesen der Holzstücke entfällt (Abb. 7 - 10)

## **WEITERENTWICKELTE TECHNIK**

Sobald Sie die Grundtechnik beherrschen, können Sie mit einer Hand mehr Kraft einsetzen, und Sie merken, dass diese Kraft genügt, um Holzklötze zu spalten. Wir empfehlen, auch grobe Klötze vor dem Spalten in den Spaltkorb zu stellen, so dass sie aufrecht bleiben und sich gegenseitig stützen. Das weitere Spalten und das Herstellen von Anfeuerholz kann dann in kontrollierter Art ausgeführt werden.

Denken Sie daran, dass Sie das Blatt am Ende des Schlages nicht ins Holz "stossen" müssen. Denn das Eindringen des Blattes beruht auf der Geschwindigkeit der Schlagstange. Am Ende jedes Schlages sollten Sie das Umfassen der Haltegriffe lockern und so der Schlagstange ermöglichen, ihre Arbeit zu tun.

## **BEENDIGUNG DER ARBEIT**

Wenn Sie mit Holzspalten aufhören, bringen Sie die Spaltaxt in horizontale Lage und befestigen Sie den Blattschutz erneut. Das ungeschützte Blatt kann ernsthafte Verletzungen verursachen.

Bevor Sie die Schraube mit der Rändelmutter fest anziehen, vergewissern Sie sich, dass die Schlagstange vollständig eingeführt ist, da sonst das Gleitrohr nicht richtig blockiert wird.

Bewahren Sie die Spaltaxt in horizontaler Lage auf oder hängen Sie sie am Haken des Blattschutzes an einem sicheren Platz auf.

Legen Sie die Spaltaxt während des Transportes im Auto in den Kofferraum und sichern Sie sie gut.

## **DAS LOGMATIC SYSTEM**

Als Benutzer des Logmatic-Systems haben Sie den grössten Nutzen von der Spaltaxt, einschliesslich Sicherheit, Effizienz und Ergonomie, wenn Sie auch die zu diesem Zweck hergestellte Spaltplatte und den Spaltkorb verwenden.

Wenn der Spaltkorb auf die Spaltplatte gestellt wird, wird er automatisch in die richtige Stellung gebracht. An der Platte ist ein Handgriff angebracht, mit dem die Platte und das Korb (zusammen mit dem gespaltenen Holz) vom Benutzer, der eine Hand zum Stützen des Systems benützt, gekippt werden können. Wenn gekippt, wird der Spaltkorb zu einem Tragekorb mit Griffen und Stützbeinen. Das Holz im Korb kann dann zur Holzbeige oder zum Kamin hin transportiert werden. Achten Sie darauf, dass der Spaltkorb nicht näher als 1 m vom Feuer entfernt aufgestellt wird, um Überhitzung zu vermeiden. Beim Benutzen des Logmatic-Systems braucht man die gleichen Holzstücke nicht mehr als ein Mal zu bearbeiten, und Sie müssen sie auch nach dem Spalten nicht auf ihre Arme nehmen. Alle Arbeitsschritte werden rationell ausgeführt, mit einem minimalen Stress, und was das Wichtigste ist, mit erhöhter Sicherheit. Sollten Sie in diesem Handbuch oder beim Logmatic System Fehler finden, bitten wir Sie, uns Ihre Bemerkungen und Empfehlungen zu senden. Wir sind für alle Bemerkungen dankbar, denn es ist unser Ziel, dieses Produkt laufend zu verbessern. © LOGMATIC BRAND SELLERS

### **OPTIONS NOUVELLES**

Panier à fendre du bois LM-800; Plaque de fente + panier à fendre du bois LM-1000

### **A L'ATTENTION DU LECTEUR**

Nous vous remercions de votre intérêt à notre produit et de votre ouverture d'esprit vis-à-vis d'une méthode de travail totalement nouvelle.

Vous remarquerez rapidement que le système LOGMATIC offre une manière efficace et ergonomique de fendre et transporter du bois tout en accroissant votre sécurité.

Le produit lui-même, une hache en coin, est totalement différent de tous les systèmes précédents. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de commencer à utiliser la hache en coin.

Le mieux est d'apprendre dès le départ comment manier l'outil de la façon la plus sûre et la plus efficace possible: vous saurez alors aussi comment éviter les risques potentiels. Les caractéristiques techniques sont présentées sur la page de couverture.

### **APPLICATION ET PRINCIPES D'OPERATION**

La hache en coin LOGMATIC est conçue pour fendre du bois au niveau de vos pieds. Son efficacité est basée sur la répétition de coups qui sont toujours dirigés vers le même point grâce à la structure de la hache. Il n'est pas nécessaire de forcer le bois à se fendre par un coup fort: au contraire, le bois est fendu de façon contrôlée et en économisant de l'énergie, grâce à plusieurs coups légers dépendant de la force de la personne qui travaille.

Comme pour tout nouveau mouvement répété, le débutant devrait restreindre la première séance de travail à une demi-heure ou une heure, selon les circonstances et la place de travail. Si vous souffrez d'une maladie qui diminue les mouvements normaux du corps, veuillez consulter votre médecin avant d'utiliser la hache en coin.

La hache en coin est conçue pour résister aux efforts de chocs dirigés contre la lame. N'essayez pas de détacher une lame bloquée en la pliant ou en la soulevant vers le taquet. Ne cherchez pas non plus à fendre un matériau plus dur que du bois.

Bien que l'utilisation d'une hache en coin LOGMATIC est plus sûre que celle d'une hache normale, elle est néanmoins un instrument tranchant et doit être manipulée en tant que tel. Prêtez particulièrement attention aux conseils de précaution ci-dessous et ne permettez pas à des personnes non instruites de manipuler la hache en coin.

### **PRECAUTIONS A PRENDRE**

1. **LORSQUE VOUS MANIPULEZ UNE HACHE EN COIN, TENEZ LA TOUJOURS VERTICALEMENT PAR LA POIGNEE INFÉRIEURE.**
2. **NE TENEZ PAS LA HACHE EN COIN PAR LA POIGNEE SUPÉRIEURE CAR SINON LE TUBE DE GUIDAGE ET LA LAME TOMBERAIENT.**
3. **EN DEMONTANT LA BARRE DE CHOC VERS LE BAS, ASSUREZ VOUS QUE VOUS TENEZ L'APPAREIL PAR LES POIGNEES DE CAOUTCHOUC.**
4. **SI VOUS AVEZ L'INTENTION DE FENDRE UNE FINE LAME D'UN MORCEAU DE BOIS DUR ET QUE CE DERNIER NE SE FEND PAS, MAIS SE COURBE ET FLECHIT, ARRETEZ LA TENTATIVE DE FENDRE, CAR LA TÊTE DE LA HACHE RISQUE DE SAUTER SIMULTANEMENT DE LA FENTE ET DU MORCEAU DE BOIS.**
5. **MAINTENEZ TOUJOURS UNE POSITION FERME AVEC VOS JAMBES LÉGEREMENT ECARTÉES ET A UNE DISTANCE SÛRE DE LA BÛCHE A FENDRE. EN PARTICULIER, SI VOUS N'UTILISEZ PAS LE PANIER DE FENTE PROTECTEUR, TENEZ VOUS DE FAÇON À CE QUE VOS JAMBES ET VOS PIEDS SOIENT BIEN À L'ÉCART DU BOIS À FENDRE, ET DIRIGEZ TOUJOURS VOS COUPS SUR LA PARTIE DE LA BÛCHE LA PLUS LOINTAINE DE VOUS.**

### **DEBUT D'UTILISATION DE VOTRE HACHE EN COIN**

1. Tenez la hache en coin par la poignée inférieure de la tige et soulevez la verticalement tout en faisant attention à la lame. Habituez vous à toujours porter la hache en coin par cette poignée.
2. Lorsque vous utilisez la hache en coin, placez de façon stable la hache en coin sur une surface horizontale et ôtez la vis à tête molletée qui tient la protection de la lame (fig. 1). Notez que le desserrage de la vis libère le système de blocage qui tient la barre de choc et la tige ensemble pour le transport et le stockage.

### **UTILISATION DE LA HACHE EN COIN**

**Portez des habits de protection. Utilisez des gants de sécurité épais et des chaussures appropriées.**

Une surface horizontale, solide (p. ex. une plaque de béton) est nécessaire pour pouvoir fendre efficacement. Si la plaque de fente désignée pour le système LOGMATIC n'est pas disponible, une grosse souche courte, une planche épaisse de contreplaqué, une planche de panneaux de particules ou une plateforme faite de planches étroites posées sur le sol compact sont aussi adéquats.

Placez la bûche à fendre verticalement sur la plaque de fente et positionnez la lame de la hache en coin sur le bois. Vous noterez que vous pouvez choisir précisément le point de fente désiré et profitez de la direction de fente naturelle du bois. voir Fig. 2.

Continuez à tenir la hache d'une main par la poignée inférieure et faire bouger la barre brusquement vers le haut et le bas avec l'autre main de telle sorte que la lame de la hache s'enfonce dans le bois et y reste. Puis, prenez la hache en coin par les deux poignées et soulevez la barre vers le haut. Essayez de garder la barre à angle droit (90°) sur le dessus du bloc de bois et déplacez la barre vers le bas. Répétez ce mouvement jusqu'à ce que vous ayez fendu la bûche. Voir fig. 3.

Pour fendre de larges bûches, il n'est pas recommandé de commencer par le centre de la bûche, mais par le côté. Il est alors plus facile de fendre et il n'est pas nécessaire de manier le même bloc de bois plusieurs fois. Voir fig. 4.

D'habitude, il n'est pas possible de fendre un bois parallèlement à un noeud. Fendez d'abord le bloc de bois à partir d'autres directions et si nécessaire, placez le morceau nouveau à plat sur la plaque de fente et posez la lame de la hache très près du côté supérieur et inférieur du noeud, parallèlement au bois de telle sorte que le noeud éclate.

Vous pouvez aussi placer de longs blocs de bois préendus, plats sur la plaque de fente et les fendre davantage avec des coups dirigés sur le côté. Voir fig. 5.

Pour fendre des petits blocs de bois, ayant des diamètres inférieurs à 30 cm, il est plus facile de travailler lorsque les blocs sont groupés dans le panier à fendre LOGMATIC (Fig. 6). Si un tel panier n'est pas disponible, les bûches peuvent être liées ensemble au moyen d'un cerceau fait avec des pneus d'automobile usagés. Empiler de façon lâche le bois qui doit être fendu dans le cadre de fente de telle sorte qu'il y ait suffisamment de place pour le fendre. Vous découvrirez que vous pouvez fendre facilement les bûches, l'une après l'autre sans qu'il soit nécessaire de se pencher pour les prendre. Voir figures 7-10.

### **TECHNIQUE DEVELOPPEE**

Dès que vous maîtrisez la technique de base, vous pouvez utiliser plus de force avec une main et vous remarquerez rapidement que celle-ci est suffisante pour fendre des bûches. Nous vous recommandons de placer des bûches larges dans un cadre avant de les fendre de telle sorte que les bûches restent debout en s'appuyant les unes contre les autres. La poursuite du processus de fente et la production de bois d'allumage peut être faite de façon contrôlée.

Rappelez-vous que vous ne devriez pas "pousser" la lame dans le bois à la fin du coup. Car la pénétration est basée sur la rapidité de la barre. A la fin de chaque coup, vous devriez légèrement relâcher les poignées et permettre à la barre de faire son travail.

### **FIN DU TRAVAIL**

Lorsque vous vous arrêtez de fendre du bois, placez la hache en coin en position horizontale et remettez la protection de la lame. Une lame découverte pourrait causer des dégâts sérieux.

Avant de serrer la vis à tête molletée, assurez-vous que la barre est complètement insérée, car sinon la tige ne se bloquera pas correctement.

Ranger la hache en coin en position horizontale ou accrocher la par le crochet de la protection de la lame à un endroit sûr. Lorsque vous transportez la hache en coin dans une voiture, placez la dans le coffre et assurez la.

### **LE SYSTEME LOGMATIC**

La sécurité, l'efficacité et l'ergonomie sont maximales si l'utilisateur de la hache en coin se sert aussi de la plaque de fente et du panier spécialement conçus pour fendre le bois.

Lorsque le panier est placé sur la plaque de fente, il est automatiquement calé au bon endroit. Il y a une anse attachée à la plaque avec laquelle ce dernier et le panier rempli de bois fendu peuvent être soulevés d'une main par l'utilisateur. Lorsqu'il est placé debout, le panier forme un panier à bois fendu avec des anses et des pieds de support. Le bois dans le panier peut alors être transporté à la pile de bois ou apporté à l'endroit où le bois sera brûlé.

Remarquez que le panier à fendre du bois ne doit pas être placé à une distance inférieure à 1 m d'un feu, sinon il pourrait être surchauffé.

Lorsque vous utilisez le système LOGMATIC, il n'est pas nécessaire de manier les mêmes morceaux de bois plus qu'une fois ou de les transporter dans vos bras après les avoir fendus. Toutes les étapes sont effectuées de manière rationnelle, avec un minimum de stress et, ce qui est le plus important, avec une sécurité accrue.

Si vous trouviez une erreur quelconque dans le mode d'emploi ou le système, veuillez nous envoyer vos remarques et suggestions. Nous vous en serions très reconnaissants car notre but est d'améliorer constamment ce produit. © LOGMATIC BRAND SELLERS

### **UTRUSTNINGAR**

Kyvkorg LM-800; Klyvunderlag + klyvkorg LM-1000

### **TILL LÄSAREN**

Vi tackar för intresset angående vår produkt och för din fördomsfria attityd gentemot en alldeles ny arbetsmetod.

Du kommer att märka att förutom att LOGMATIC-metoden är trygg, är den även ett mycket effektivt och ergonomiskt sätt att klappa och hantera virke.

Eftersom själva kilyxan och dens användning fullständigt avviker från de vanemässiga, ber vi dig noggrant läsa denna bruksanvisning.

Då lär du dig genast från början de tryggaste och effektivaste arbetssätten och att undvika möjliga farosituationer. Benämningarna och bilderna finns på pärmisidorna.

### **ANVÄNDNINGSSYFTE OCH FUNKTIONSPRINCIP**

LOGMATIC-kilyxans uppgift är att användas för vedklyvning på lågt underlag. Kilyxans effektivitet baserar sig på upprepade slag, som på grund av verktygets konstruktion, går alltid i samma spricka. Således är det då inte nödvändigt att försöka klyva virket med ett hårt första slag, utan behärskat med många kraftsparande små slag i överensstämmelse med klyvarens krafter.

Som vid upprepade rörelser i allmänhet, bör en nybörjare dock begränsa arbetsperioden till högst 0,5-1 timme beroende på omständigheterna och arbetstakten.

Om du lider av någon sjukdom, som begränsar normal rörelse, underhandla först med din läkare.

Kilyxan är planerad för slagbelastning mot eggen. Det är förbjudet att lösgöra fastbliven egg genom att böja eller att slå uppåt mot stopparen. Att hugga hårdare material än trä är även förbjudet.

Fasta LOGMATIC-kilyxans användning är tryggare än såsom sedvanligt är, förhåll dig till den som till ett eggverktyg i allmänhet. Fäst speciell uppmärksamhet vid undernämnda varningar och lämna inte kilyxan i sådan persons användning, som inte är inkommen i verktygets bruksanvisning.

### **VARNINGAR**

1. **NÄR DU HANTERAR KILYXAN, BÄR DEN ALLTID I LODRÄTT LÄGE MED TAG I LEDRÖRETS NEDRE HANDTAG.**
2. **BYT INTE GREPPET TILL ÖVRE HANDTAGET, FÖR DÅ FALLER LEDRÖRET OCH EGGEN NED.**
3. **NÄR DU SLÅR MED KLYVSTÅNGEN, SE EFTER ATT GREPPSTÄLLET ALLTID ÄR VID HANDTAGEN. I SYNNERHET OM DU INTE ANVÄNDER SKYDDANDE KORG, STÅ I BRED GRENSTÄLLNING, FÖTTERNA EJ NÄRA STUBBEN OCH RIKTA ALLTID SLAGET FRÅN DIN SIDA SETT I STUBBENS YTTRE SEGMENT.**
4. **OM DU HÅLLER PÅ ATT LÖSBRYTA TUNNA SPJÄLOR AV EN SEG VEDKLABB OCH MÄRKER ATT DE INTE LOSSNAR UTAN BÖRJAR BÖJA SIG OCH GE EFTER, AVBRYT KLYVNINGEN, FÖR DET KAN HÄNDA ATT EGGEN STUDESAR UPP FRÅN SPRICKAN OCH FALLER UTANFÖR VIRKET.**
5. **HÅLL ALLTID FÖTTERNA TILLRÄCKLIGT LÅNGT FRÅN VIRKET OCH STÅ I GREN-STÄLLNING.**

### **VID BRUKSTAGANDE**

Grip tag i kilyxans nedre handtag som är i ledröret och lyft försiktigt upp kilyxan. Akta dig för eggen. Lär dig att bära kilyxan alltid med detta grepp.

Ställ kilyxan stadigt på ett vågrätt underlag och lösgör eggskyddets fingerskruv, bild 1. Beakta att redan lösandet av skruven befriar låsningen som binder klyvstången och ledröret vid varandra vid transporterung och förvaring.

### **ANVÄNDNING**

**Skydda dig med för ändamålet lämplig klädsel.**

Även om du har LOGMATIC-systemets klyvunderlag lönar det sig att sätta det ovanpå något hårt t.ex. en klippa eller av plankbitar sammansatt skiva för att få bästa möjliga effekt av slagen. Om du inte har hårt underlag till förfogande, kan du använda en betongplatta. Då är det viktigt att ha en fanerskiva eller plankbitar på plattan, så eggen inte direkt träffar betongplattan.

Ställ klabben lodrätt på underlaget och lyft kilyxans klyvegg ovanpå den. Du märker att du kan välja exakt klyvningsställe och utnyttja befintliga sprickor i virket, bild 2.

Håll fortfarande med ena handen fast i det nedre handtaget, för upp klyvstången med andra handen i

övre handtaget och slå ned klyvstången så att eggen sänker sig en aning i virket och hålls på platsen.

Ta nu med båda händerna i klyvstångens övre handtag och lyft stången upp. Försök hålla stången hela tiden lodrätt mot klabbens ända och slå den ned. Upprepa slagen tills virket har spjälkts, bild 3. Det lönar sig inte att försöka klyva grova klabbar med slag i mitten, utan börja hellre spjälkandet i ytterkant. Klyvandet går lättare och du undgår att hantera samma klabb många gånger, bild 4.

Rotändan på en kvist eller gren i en vedklabb, spjälker i allmänhet inte i grenens rikt-ning. Gör klabben först mindre med att klyva runtom från andra håll och om nödvän-digt, ställ den kvistiga vedklubben liggande på klyvunderlaget, ställ klyvspetsen alldeles ovanför eller under kvisten och klyv sedan kvisten och klabben i klabbens längdriktning.

Långa, redan itu klyvna klabbar kan med fördel också placeras liggande och klyvas med slag mot sidan, bild 5.

Klent virke, under 30 cm i diameter, klyvs lättast om man ställer dem i bunt i den speciellt för LOGMATIC framställda klyvkorgen, bild 6. Om en sådan inte finns till förfogande, kan virket inplockas t. ex. eller i en mantel gjord av gamla bildäck.

Stapla korgen full, men inte för tätt, så det blir tillräckligt plats för klyvning. Du märker, att du kan klyva virket behändigt en klabb i gången i serie och undgå onödigt hukande.

### **TEKNIKENS UTVECKLING**

När du lärt dig grundtekniken kan du slå första slaget med ena handen aningen kraftigare och du kommer att märka, att det ofta räcker till för att klyva klenare virke och till att spjälka grövre. Det är lönt även vid klyvning av grövre klabbar att ställa dem i klyvkorgen, för då hålls klabbarna upprätt, vilket möjliggör vidare klyvning och t.ex. framställning av tändved behärskat och enkelt.

Kom ihåg att meningen inte är, att i slagets slutskede "skuffa" in eggen i virket, utan inträngandet baseras på klyvstångens hastighet. Alldeles i slutskedet av slaget kan du lätta trycket i handtagen och låta klyvstången utföra arbetet.

### **EFTER ANVÄNDNING**

Alltid då du avbryter eller slutar att klyva, ställ kilyxan i vågrätt läge och montera skyddet över eggen. En oskyddad egg är farlig och kan, om kilyxan faller, förorsa-ka allvarliga skador.

Innan du spänner eggskyddets fingerskruv, försäkra dig om att klyvstången är helt inskjuten, annars är låsningen inte säker.

Förvara kilyxan i vågrät ställning eller häng upp den från eggskyddet på ett säkert ställe. Eggskyddets fungerar också som hängkrok.

Vid transport i bil, placera kilyxan i bagageutrymmet och fäst den omsorgsfullt.

### **SYSTEMET LOGMATIC**

Allra bäst kan du utnyttja kilyxans möjligheter angående säkerhet, effektivitet och ergonomi om du också använder klyvkorg och -underlag vilka utvecklats och till-verkats till att användas med systemet.

När klyvkorgen ställs på klyvunderlaget, står den stadigt på sin plats. Underlaget har ett handtag, vilket underlättar hanteringen när klyvkorg och underlag skall vändas i bärläge. Man greppar klyvkorgen med ena handen och underlaget med andra, vänder bägge i upprätt läge och vips så har klyvkorgen blivit en bärkorg med både handtag och ben och underlaget som vid vändning hindrat klabbarna att falla ur ringen, kan nu ställas tillbaka på sin plats. Den färdigt klyvna veden kan nu enkelt bäras till användningsplatsen eller till vedtraven.

Observera att klyvkorgen, inte får ställas närmare än 1 m. ifrån eldstaden p.g.a att dess mantel annars kan bli brännhet av strål-ningensvärmen.

Vid användning av LOGMATIC-systemets utrustning, behöver man inte plocka vedklabbarna i många olika omgångar för vidareklyvning eller för att travas i famn eller korg, efter klyvning. Alla skeden sker rationellt, med möjligast liten möda och framför allt tryggt och behändigt.

Om du upptäcker brister i bruksanvisningen eller i användningen av utrustningen, är vi väldigt tacksamma om du kontakter oss för att berätta om dina synpunkter. Vår mening är att vidareutveckla LOGMATIC-Systemet ännu mer.

© LOGMATIC BRAND SELLERS

**LEGENDA PAGINA DI COPERTINA NUOVI OPTIONAL**

Cesta da legna LM-800; Lastra da spacco + cesta da legna LM-1000

**ALL'UTENTE**

Ci complimentiamo per l'interesse dimostrato verso il nostro prodotto e per la disponibilità ad accogliere un metodo di lavoro totalmente innovativo.

LOGMATIC é un sistema efficace ed ergonomico per tagliare e trasportare ceppi di legna in condizioni di sicurezza assoluta.

L'ascia a cuneo é un prodotto completamente diverso da tutti i sistemi precedenti; prima di utilizzarlo, si raccomanda di leggere scrupolosamente queste istruzioni d'uso.

Raccape esattamente come maneggiare l'utensile fin dall'inizio nel modo piú sicuro ed efficace possibile é il modo ideale di lavorare correttamente; in questo caso, saprete anche come evitare gli eventuali rischi. In copertina, sono illustrate le caratteristiche tecniche.

**APPLICAZIONE E PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO**

L'ascia a cuneo LOGMATIC é stata progettata per tagliare ceppi di legna al piede. L'efficacia dell'utensile sfrutta la ripetizione dei colpi, che sono sempre diretti in direzione dello stesso punto grazie alla struttura stessa dell'ascia. Non occorre forzare lo spacco del ceppo imprimendo un colpo forte; al contrario, il ceppo viene spaccato in maniera assolutamente controllata, con la massima economia di energie, grazie a colpi leggeri ripetuti, a seconda della forza dell'utente.

Come avviene in qualsiasi nuovo movimento ripetuto, l'utente non esperto dovrá inizialmente limitare la durata del lavoro a mezz'ora o un'ora massimo, secondo le circostanze e il luogo di lavoro.

Se l'utente ha un disturbo che gli limita o pregiudica i normali movimenti del corpo, prima di utilizzare l'ascia dovrá consultare il medico curante.

L'ascia a cuneo LOGMATIC é stata progettata per resistere agli sforzi impressi dai colpi diretti contro la lama. Non togliere mai la lama bloccata piegandola o sollevandola in direzione del nottolino d'arresto, né apprestarsi a tagliare materiale piú duro del legno.

Anche se l'impiego di un'ascia a cuneo LOGMATIC é piú sicuro di quello di una comune ascia, si stratta pur sempre di un utensile da taglio, che dovrá pertanto essere trattato con i riguardi del caso. Leggere attentamente le raccomandazioni e le precauzioni da adottare di seguito riportate e non consentire l'uso dell'ascia a cuneo a persone inesperte o non avvertite.

**PRECAUZIONI DA ADOTTARE**

1. **NEL MANIPOLARE L'ASCIA A CUNEO, ACCERTARSI DI TENERLA SEMPRE IN SENSO VERTICALE, AFFERANDOLA PER L'IMPUGNATURA.**
2. **NON TENERE MAI L'ASCIA PER L'IMPUGNATURA SUPERIORE, PER EVITARE CHE LO STELO GUIDA E LA LAMA CADANO.**
3. **SMONTANDO LA BARRA BATTENDE VERSO IL BASSO, ACCERTARSI DI TENERE L'UTENSILE PER LE IMPUGNATURE IN GOMMA.**
4. **PER TAGLIARE UNA SOTTILE LAMINA DI UN PEZZO DI LEGNO, SE QUEST'ULTIMO NON VUOLE SPACCARSI, MA SI CURVA E FLETTE, NON CONTINUARE L'OPERAZIONE, PERCHÉ ALTRIMENTI LA TESTA DELL'ASCIA RISCHIEREBBE DI USCIRE FUORI DALLA FESSURA SUL LEGNO O LONTANO DA ESSO.**
5. **LA POSIZIONE DELL'UTENTE DOVRÁ ESSERE SEMPRE STABILE, A AGMBE LEGGERMENTE DIVARICATE E A DISTANZA DI SICUREZZA DAL CEPP0 (IN PARTICOLARE, SE NON UTILIZZATA LA CESTA DA LEGNA, L'UTENTE DOVRÁ TENERE GAMBE E PIEDI A DISTANZA DAL CEPP0 DA TAGLIARE E DIRIGERE SEMPRE I COLPI SUL LATO DEL CEPP0 A LUI PIÚ DISTANTE).**

**USO DELL'ASCIA A CUNEO - PROCEDURA INIZIALE**

1. Afferrare l'ascia a cuneo per l'impugnatura inferiore e sollevarla in senso verticale, facendo attenzione alla lama. Si raccomanda di adottare l'abitudine di portare l'ascia sempre per l'impugnatura.
2. L'ascia a cuneo, dovrá essere appoggiata su una superficie orizzontale, togliendo la vite zigrinata che tiene serrata la protezione della lama fig. 1). Togliendo la vite, si libera il sistema di bloccaggio che tiene assieme barra battende e stelo per trasporto e deposito.

## **USO DELL'ASCIA A CUNEO**

**Si raccomanda l'uso di indumenti protettivi, guanti di sicurezza spessi e adeguate calzature.**

Per poter spaccare i ceppi in modo efficace, è consigliabile l'uso di una superficie orizzontale e solida (ad esempio una lastra di cemento). Se la lastra da spacco prevista dal sistema LOGMATIC non fosse disponibile, si potrà ricorrere ad una ceppa di tronco, ad un'asse spessa di legno compensato, un'asse di pannello di truciolato o una piattaforma di assi strette su suolo compatto.

Mettere il ceppo da tagliare verticale sulla lastra da spacco e posizionare la lama dell'ascia sul pezzo di legna. Si noterà che è possibile scegliere non esattezza il punto di spacco desiderato e avvalersi della direzione naturale di spaccatura del pezzo di legna. Vedere fig. 2.

Tenere sempre l'ascia con una mano per l'impugnatura inferiore e muovere rapidamente la barra verso l'alto e il basso con l'altra mano in modo tale che la lama affondi nel ceppo e vi resti.

Quindi, afferrare l'ascia per le due impugnature, sollevare la barra verso l'alto, cercando di mantenerla ad angolo retto (90°) sul lato superiore del ceppo e spostare la barra verso il basso. Ripetere il movimento fino a quando il ceppo non sarà stato tagliato. Vedere fig. 4.

Tagliare un ceppo di legna parallelamente ad un nodo è di solito un'operazione difficile. Si consiglia di tagliare il ceppo partendo da altre direzioni e, all'occorrenza, di mettere il pezzo nodoso di piatto sulla lastra da spacco, posizionando la lama dell'ascia molto vicina al lato superiore e inferiore del nodo, parallelamente al ceppo di legna, in modo tale che il nodo si fenda. È inoltre possibile mettere ceppi di legna lunghi pretagliati e spaccarli del tutto con colpi impressi in direzione del lato. Vedere fig. 5.

Il taglio di piccoli ceppi di legna di diametro inferiore a cm. 30 sarà più agevole, se i ceppi vengono raggruppati nella cesta da legna LOGMATIC (Fig. 6). Se non fosse disponibile, i ceppi potranno essere eventualmente tenuti insieme da un vecchio copertone per auto.

Impilare i ceppi da tagliare tenendolo allentati nel quadro di spacco, in modo che ci sia spazio sufficientemente per tagliare. Si potranno tagliare agevolmente i ceppi uno dopo l'altro senza necessita di piegarsi per prenderli. Vedere figure 7-10.

## **MIGLIORAMENTO DELLA TECNICA**

Una volta appresa la tecnica base con sufficiente sicurezza, si potrà imprimere maggior forza con una mano e si potrà verificare che essa è sufficiente per tagliare i ceppi di legna. Si raccomanda di mettere i ceppi grossi nel quadro di spacco prima di tagliarli, in modo tale che restino in piedi appoggiandosi gli uni contro gli altri. La procedura di taglio e la produzione di legna da ardere possono così averne in modo controllato.

Si ricordi di non "spingere" mai la lama nel ceppo a fine colpo in quanto la penetrazione dipende dalla rapidità del movimento della barra. A fine colpo, rilasciare leggermente le impugnature, consentendo alla barra di svolgere il proprio lavoro.

## **TERMINE DEL LAVORO**

Terminato il lavoro, riporre l'ascia orizzontale e rimettere la protezione lama, evitando in tal modo che la lama scoperta possa ferire qualcuno.

Prima di serrare la vite zigrinata acceratarsi che la barra sia perfettamente inserita, altrimenti lo stelo non si bloccherà correttamente.

Riporre l'ascia orizzontale o agganciarla per il gancio di protezione lama in luogo sicuro. Per il trasporto in auto, sistemare con cura l'ascia nel bagagliaio, in posizione stabile e sicura.

## **SISTEMA LOGMATIC**

L'uso della lastra da spacco e della cesta da legna, appositamente previste per spaccare ceppi di legna, garantiranno livelli ottimali di sicurezza, efficaci e d'ergonomia.

Il manico fissato alla lastra consentirà all'utente di sollevare manualmente la cesta riempita di legna. Se viene posizionata in piedi, la cesta si trasforma in una vera e propria cesta da legna, con manini e piedi di supporto. La legna contenuta nella cesta potrà essere trasportata in legnaia o direttamente nel luogo in cui verrà bruciata.

Per evitare che si surriscaldi, fare attenzione a non riporre mai la cesta da legna a meno di 1 metro dal fuoco adente.

Con il sistema LOGMATIC, non occorre manipolare gli stessi pezzi di legna più di una volta o trasportarli a braccia dopo averli tagliati; ogni fase di lavoro avviene in modo razionale, con stress minimo e, cosa ancora più importante, in condizioni di sicurezza assoluta.

In un'ottica di costante miglioramento del prodotto, qualora fossero riscontrati errori nelle istruzioni d'uso o nel sistema, si prega di comunicare osservazioni e critiche al costruttore.

© LOGMATIC BRAND SELLERS

**LISÄVARUSTEET:**

Halkomakori LM-800; Halkomisalusta + halkomakori LM-1000

**LUKIJALLE**

Kiitämme tuotteeseemme kohdistuneesta mielenkiinnosta ja ennakkoluulottomasta asenteestasi täysin uuteen työmenetelmään.

Tulet huomaamaan, että turvallisuuden lisäksi LOGMATIC-menetelmä on myös erittäin tehokas ja ergonominen tapa pilkkoa ja käsitellä puita.

Koska itse kiilakirves sekä sen käyttö ovat täysin totutusta poikkeavia ratkaisuja, kehoitamme lukemaan tämän käyttöohjeen huolellisesti jo ennen käyttöönottoa.

Tällöin opit heti alusta alkaen turvallisimmat ja tehokkaimmat työtavat ja osaat välttää mahdolliset vaaratilanteet. Nimitykset ja kuvat on esitetty kansilehdillä.

**KÄYTTÖTARKOITUS JA TOIMINTAPERIAATE**

LOGMATIC-kiilakirves on tarkoitettu puiden pilkkomiseen matalalla alustalla. Kiilakirveen teho perustuu toistuviin lyönneihin, jotka laitteen rakenteen vuoksi kohdistuvat aina samaan halkeamaan. Tällöin ei ole tarpeellista yrittää saada puu halkeamaan voimakkaalla ensimmäisellä lyönneillä vaan hallitusti, voimia tuhlaamatta useilla pienillä lyönneillä pilkkojen voimavarojen mukaan.

Kuten uusissa toistuvissa liikkeissä yleensäkin, on vasta-alkajan kuitenkin syytä rajoittaa ensimmäinen työjakso enintään 0,5 - 1 tuntiin olosuhteista ja työtahdista riippuen.

Mikäli kärsit sairaudesta, joka rajoittaa normaalia liikuntaa, neuvottele ensin lääkärisi kanssa. Kiilakirves on suunniteltu terää kohti tapahtuville iskukuormituksille. Kiinni juuttuneen terän irrotus esim. taivuttamalla tai ylöspäin rajoitinta vasten iskien on kielletty. Samoin puuta kovempien aineiden hakkaaminen.

Vaikka LOGMATIC-kiilakirveen käyttö onkin tavanomaista turvallisempaa, suhtaudu siihen kuin teräaseeseen ainakin. Kiinnitä erityistä huomiota alla mainittuihin varoituksiin äläkä luovuta kiilakirvestä sellaisen henkilön käyttöön, joka ei ole perehtynyt työkalun käyttöohjeeseen.

**VAROITUKSET**

- 1. KUN KÄSITTELET KIILAKIRVESTÄ KANNATTELE SITÄ AINA RUNKOPUTKESSE OLEVASTA, ALEMMASTA KÄDENSIJASTA PYSTYASENNOSSA.**
- 2. ÄLÄ VAIHDA OTETTA YLEMPÄÄN KÄDENSIJAAAN, SILLÄ SILLOIN RUNKOPUTKI JA TERÄ TIPAHTAVAT ALAS.**
- 3. LYÖDESSÄSI ISKUTANKOA ALAS PIDÄ HUOLTA, ETTÄ OTEKOHTA ON AINA KÄDENSIOJEN KOHDALLA.**
- 4. MIKÄLI ET KÄYTÄ LOGMATIC-JÄRJESTELMÄN SUOJAKORIA TAI PÖLKKYÄ, JOKA ON HYVIN KORKEA LYÖ AINA TOISELLE PUOLELLE PÖLKYSTÄ ITSESTÄSI KATSOTTUNA. ILMAN KORIA SIIRRÄ JALKOJA KAUEMMAKSI JOS JOUDUT LYÖMÄÄN OMALLE PUOLELLESI.**
- 5. JOS OLET LOHKAISEMASSA SITKEÄSTÄ PÖLLISTÄ OHUTTA SÄLETTÄ JA HUOMAAT, ETTÄ SE EI LOHKEA IRTI VAAN ALKAA TAIPUA JA JOUSTAA, KESKEYTÄ HAKKAAMINEN, SILLÄ MUUTOIN ON VAARANA, ETTÄ TERÄ HYPÄTÄÄ YLÖS HALKEAMASTA JA TIPAHTAA PÖLLIN ULKOPUOLELLE. VARSINKAAN, JOS ET KÄYTÄ SUOJAAVAA KORIA SEISO LEVEÄSSÄ HAARASENNOSSA, EI JALAT LÄHELLÄ PÖLKKYÄ JA KOHDISTA AINA LYÖNTISI ITSESTÄSI KATSOTTUNA PÖLLIEN ULKOSEGMENTTIIN.**

**KÄYTTÖNOTTO**

Aseta kiilakirves tukevasti vaakasuoralle alustalle ja irrota teräsuojan sormiruuvi, kuva 1. Ota huomioon, että jo ruuvien löysentäminen vapauttaa lukituksen, joka sitoo iskutangon ja runkoputken toisiinsa kuljetuksen ja säilytyksen aikana.

Tartu kiilakirveeseen alemmasta, runkoputkessa sijaitsevasta kädensijasta ja nosta se pystyyn varoen terää. Totuttele kantamaan kiilakirvestä aina tällä otteella.

**KÄYTTÖ**

**Suojaa itsesi asianmukaisilla työvaatteilla. Käytä vahvoja työkäsineitä ja -jalkineita.**

Tehokas halkominen edellyttää mahdollisimman tukevaa ja vaakasuoraa alustaa. Vaikka käytettävissä olisi LOGMATIC-järjestemään kuuluva halkomisalusta, kannattaa sekin pistää jonkun tukevan alustan

esimerkiksi kallion tai jonkun muun tukevan maaperän päälle, lankunpätkien, jotta iskujen teho saataisiin maksimoitua. Jos tukevaa alustaa ei ole käytettävissä voidaan käyttää betonilaattaa. Tällöin on tärkeää pistää lankunpätkestä paksusta vanerilevystä betonilaatan päälle, ettei terä osu suoraan betonilaattaan. Aseta halko alustalle pystyyn ja nosta kiilakirveen terä sen päälle. Huomaat että voit valita tarkasti haluamasi halkaisukohdan ja käyttää hyväksi puussa olevat luonnolliset halkeamat., kuva 2. Pidä edelleen toisella kädellä kiinni alemmasta kädensijasta ja napauta toisella kädellä iskutankoa ylös ja alas jolloin terä uppoaa hieman puuhun ja pysyy paikallaan.

Tartu nyt molemmilla käsillä iskutangossa sijaitseviin kädensijoihin ja nosta tanko ylös. Pyri pitämään iskutanko koko ajan kohtisuorassa halon päätyä vasten ja lyö se alas. Toista liikesarjaa kunnes puu on haljennut, kuva 3.

Isoimpia halkoja ei kannata halkaista ensin keskeltä vaan aloittaa viipalointi reunasta. Halkominen sujuu kevyemmin ja vältyt käsittelemästä samaa kalikkaa useaan kertaan, kuva 4.

Oksan tyvi ei yleensä irtoa runkopuusta oksan suuntaan. Pienennä halkoa muista suunnista ensin ja mikäli tarpeen aseta oksainen kalikka lappeelleen ja sijoita terä aivan oksan ylä- tai alapuolelta puun suuntaisesti niin että oksa halkeaa.

Pitkät, jo kahtia halkaistut pöllit voit asettaa myös lappeelleen ja halkaista ne pöllin kylkeen kohdistuvilla lyönneillä., kuva 5.

Pienten, halkaisijaltaan alle 30 cm puiden pilkonta onnistuu parhaiten, kun ne tuetaan nipuksi erityistä LOGMATIC-halkomakoria käyttäen, kuva 6. Ellei sellaista ole käytettävissä, voidaan ne niputtaa sijoittamalla puut vanhoista autonrenkaista sidotun vaipan sisään.

Lado kehikko täyteen mutta väljästi, niin että halkaisulle jää riittävästi tilaa. Toteat, että voit halkaista puut kätevästi yksi kerrallaan sarjana ja vältyt tarpeettomilta kumarteluilta, kuvat 7-10.

### **TEKNIIKAN KEHITTÄMINEN**

Kun olet oppinut perustekniikan voit lyödä aloituslyönnin yhdellä kädellä hieman kovemmin ja huomaat, että se usein riittääkin pienten puiden halkaisuun tai isoimpien viipalointiin. Myös isot halot kannattaa sijoittaa kehikkoon ennen halkomista, sillä silloin palikat pysyvät pystyssä tukien toisiaan ja mahdollinen lisähalkaisu tai sytykkeiden teko käy hallitusti.

Muista että terää ei ole tarkoitus iskun loppuvaiheessa "työntää" puuhun vaan pölkkyyn tunkeutuminen perustuu iskutangolle annettuun nopeuteen. Aivan lyönnin loppuvaiheessa voit jo hellittää kädensijojen puristusta ja antaa iskutangon tehdä työnsä.

### **KÄYTÖN LOPETUS**

Kuljettaessasi kiilakirvestä autossa sijoita se tavaratilaan ja kiinnitä se luotettavasti.

Aina kun keskeytät tai lopetat pilkkomisen aseta kiilakirves vaakasuoraan asentoon ja kiinnitä teräsuoja. Suojaamaton terä on vaarallinen ja mahdollisesti kaatuessaan tai pudotessaan kiilakirves voi aiheuttaa vammoja.

Ennen kuin kiristät tyypissä teräsuojan sormiruuvin varmistu, että iskutanko on täysin sisään työnnettyä. Muutoin se ei luku turvallisesti.) Säilytä kiilakirves vaakasuorassa tai ripusta se roikkumaan teräsuojan lenkistä turvalliseseen paikkaan.

### **LOGMATIC-JÄRJESTELMÄ**

Täydellisimmin voit hyödyntää kiilakirveen turvallisuuden, tehokkuuden ja ergonomian tarjoamat mahdollisuudet käyttämällä kiilakirveen lisäksi järjestelmään suunniteltua halkomisalustaa ja halkomakoria.

Kun halkomakori asennetaan halkomisalustan päälle se tukeutuu paikalleen. Alustassa on kädensija, josta se ja kori pilkottuine puineen voidaan nostaa pystyasentoon hieman toisella kädellä tukien. Pystyasennossa halkomakori muodostaa halkokorin kädensijoineen ja tukijalkoineen. Korissa olevat puut voi kantaa välittömästi joko pinooten tai käyttöpaikalle.

Huomaa, halkomakoria ei saa sijoittaa 1 m lähemmäksi tulisijaa sillä sen vaippa saattaa kuumentua polttavaksi.

LOGMATIC-järjestelmää käyttäen halottuja puita ei tarvitse pormia maasta useaan kertaan uudelleen pienittäväksi eikä pinota syliin pilkkonnan jälkeen. Kaikki vaiheet tapahtuvat rationaalisesti, mahdollisimman pienin ponnistuksin ja ennen kaikkea turvallisesti. Mikäli toteat puutteita käyttöohjeessa tai järjestelmän käytössä, olemme kiitollisia kaikista kommentteista, sillä tarkoituksemme on kehittää LOGMATIC-järjestelmää yhä edelleen.

© LOGMATIC BRAND SELLERS



**MARKS:**



**AGENT:**